

*Warvik B.* What is Foregrounded in Narratives? Hypotheses for Cognitive Basis of Foregrounding // Approaches to Cognition through Text and Discourse. Mouton de Gruyter, Berlin, N.Y., 2004. P. 99-122.

*Young D.J.* The Structure of English Clauses. Hutchinson, London, 1980.

vinogradova.sg@yandex.ru

*S.G. Vinogradova (Tambov, Russia)*

## LINGUISTIC, COMMUNICATIVE AND COGNITIVE FACTORS OF THEMATIC / RHEMATIC SENTENCE-UTTERANCE DIVISION

This article offers a description of linguistic, communicative and cognitive factors that at the present stage of linguistics development should be considered in studying of the nature and patterns of thematic / rhematic sentence-utterance division as a communicative phenomenon.

*Key words:* thematic / rhematic sentence-utterance division, thematic / rhematic division factors – linguistic, communicative, cognitive.

*П.С. Гуминов, С.А. Моисеева (Белгород, Россия)*

## ОБЪЕКТИВАЦИЯ ПРОСТРАНСТВЕННЫХ КОНЦЕПТОВ В ИНДОЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ

В статье рассматриваются лексические единицы пространственной семантики, определяются их основные характеристики, осуществляется попытка ономасиологического анализа способов объективации отдельных концептов на материале индоевропейских языков.

*Ключевые слова:* диахрония, ономасиология, семантические законы, сателлиты, универсалии.

Интерес к проблеме универсалий в языке, вероятно, продиктован самим свойством человеческого разума к упорядочиванию и поиску закономерностей. Одной из наиболее интересных проблем в этом отношении представляется проблема универсалий в области семантики.

Однако сам объект исследования – закономерности семантических переходов – оказывается настолько обширным, что одно это делает его анализ очень затруднительным. Неудивительно, что вопрос о



возможности обнаружения универсальных семантических законов разделил лингвистов, работавших в данном направлении, на два лагеря. Так, Ф. де Соссюр утверждал, что «изменения значений часто объясняются уникальными причинами и являются не более чем изолированными и случайными фактами в истории языка» [Соссюр 1949: 132]. О. Есперсен, напротив, писал, что «существуют универсальные законы мышления, которые отражаются в законах изменения значений, хотя наука о значении пока мало продвинулась на пути обнаружения этих законов» [Jespersen 1925: 212; Зализняк 2001: 16-17].

Позиция, высказанная О. Есперсеном, свидетельствует о том, что универсалии в семантике существуют в силу того, что, во-первых, все люди принадлежат к единому биологическому виду, что подразумевает единое мышление, во-вторых, условия жизни человека, по крайней мере, на базисном уровне, не имеют особых различий, поскольку все основные концепты, связанные с жизнедеятельностью человека, объективированы во всех языках. Так, Н.Н. Жинкин утверждал, что «человек мыслит не на каком-либо национальном языке, а средствами универсально-предметного кода мозга, кода с надъязыковыми свойствами» [Жинкин 1988].

Когнитивная парадигма в лингвистике заставляет пересмотреть многие аспекты языка. Так, проблема представления семантической структуры многозначного слова получает новое решение. С развитием когнитивного подхода, довольно широко распространена гипотеза, согласно которой семантические структуры полисемичных слов могут быть сведены к одному – ‘идеальному’ – значению, распадающемуся на несколько типовых употреблений [Селиверстова 1997: 92].

А. Бланк отмечает, что большая часть работ по семантическим универсалиям базируется на очень ограниченном языковом материале, что порождает круги в аргументации. По этой причине А. Бланк высказывается о необходимости соблюдения следующих принципов: 1) привлечение для анализа большего количества языков во избежание кругов в аргументации; 2) использование диахронического анализа для лучшего понимания процессов концептуализации, которые имели место достаточно давно, чтобы стать затемненными [Blank 2001: 10].

Сочетание диахронической лексикологии с ономаσιологией и их применение к двум или нескольким языкам позволит эмпирически показать, какого рода концептуализации свойственны одному или нескольким языковым сообществам, какие из них могут быть обнаружены во многих языках. Так, на базе полученных данных может быть оп-



ределена биологическая предрасположенность человека концептуализировать мир [Blank 2001: 10-11].

Как справедливо замечает А. Бланк, когнитивная лингвистика базируется на посылах о языке весьма схожих с посылами ономазиологии [Blank 2001: 6], поскольку цель ономазиологии найти различные выражения, существующие в одном и более языках для определенного концепта и объяснить их этимологию и мотивацию.

В настоящей статье осуществляется попытка ономазиологического анализа лексем пространственной семантики. По словам В.Г. Гака, пространство, является одной «из первых реалий бытия, которая воспринимается и дифференцируется человеком» [Гак 2000: 126]. Оно организуется вокруг человека, ставящего себя в центр мироздания. Пространство не только подробно членится языковыми средствами во всех языках, но и оказывается в основе формирования многих фундаментальных концептов человеческого сознания [Гак 2000: 127].

Как правило, базисные пространственные отношения в языке выражаются с помощью сателлитов. К категории сателлитов относят предлоги, префиксы, постпозитивные частицы и наречия, объединённые общностью передаваемого концепта. Все они модифицируют своё ближайшее окружение (именное и глагольное), и передаваемый одной из этих единиц концепт присутствует в образовавшемся сочетании или производном слове, хотя синтаксические функции этих единиц сохраняют свою специфику [Талми 1985]. Так, например, когнаты англ. *give up* и нем. *aufgeben* одинаково объективируют концепт ОТКАЗЫВАТЬСЯ, при этом англ. *up* выступает в качестве послелога, а нем. *auf* в качестве префикса.

Сателлиты, как лексем с пространственной семантикой, обладают следующими свойствами: 1) они являются абстрактными, поскольку не имеют своего денотата в реальной действительности; 2) не имеют назывной функции, а служат для выражения различных отношений и установления связей между знаменательными словами в предложении; 3) их семантическая структура представляет собой комплексы различных значений. По этой причине порой довольно трудно определить, сколько значений или их оттенков следует выделить у того или иного предлога или наречия.

Когнитивная модель сателлитов являет собой образ-схему, которая представляет пространственную идею данных лексем. Развитие новых значений осуществляется вследствие смены позиции наблюдателя, а также выдвижения на первый план (фокусирования) тех или



иных ее элементов. Так, например, если в концепте ПРОЛАТИВ ('движение через') делается акцент на *деление объекта пополам* и последующие *движение разделенных частей в стороны друг от друга*, происходит концептуализация пространственного отношения 'против', как это произошло в германских языках: прагерм. \**wi-tero-*, где \**wi-* 'разделение надвое' > нем. *wider* 'против'; перенесение внимания на результат *пересечения* порождает значение 'комплетива' (=доведение действия до конца): рус. *про* 'через' (проходить [мимо деревьев]) + > 'сделать до конца' (рус. *прочитать*).

Если в современных развитых языках лексические единицы с пространственной семантикой давно являются лексиколизированными, то в более древних языковых коллективах употребление данных лексем носит окказиональный характер. Данные концепты периодически воссоздаются заново, о чем свидетельствует большое разнообразие в выборе средств объективации одного и того же пространственного концепта в индоевропейских языках.

Ниже представлены результаты анализа способов объективации некоторых пространственных концептов в индоевропейских языках. Жирным шрифтом обозначен объективируемый концепт, после двоеточия представлены значения лексем, при помощи которых происходила объективация концепта, в скобках даны примеры из конкретных языков.

Концепт ПРОЛАТИВ ('пересечение') был объективирован при помощи лексем со значениями: 'переправляться' (ср.: когнаты др.-инд. *tar* 'переходить' и лат. *trans* 'через'), 'рубить, разрезать' (ц.-слав. *чръту*, *чрести* 'резать', рус. *через*); 'разделение надвое' (греч. *dia* < *di-sa/dixa* 'дважды'), 'движение вперед' (рус. *пробегать* 'бежать мимо, через').

Концепт КОНТРАРНОСТЬ ('против') был осмыслен на базе слов, обозначающих: 'лоб' (исп. *frente* 'лоб' > *en frente de* 'напротив', 'глаза' (гр. *ōp-s* > *epōrion* 'перед'), 'лицо' (фр. *face* 'лицо' > *face à* 'напротив'), 'движение навстречу' (болг. *срещту* 'встречаю' > *срещту* 'напротив'), 'разделение как движение в стороны друг от друга' (\**wi-tero-*, где \**wi-* 'разделение надвое' + нем. *wider* 'против').

При концептуализации концепта РЕВЕРСНОСТЬ ('движение назад') в качестве опорных точек были использованы понятия: 'спина' (нем. *Rück-en* 'спина' > *zurück* 'назад'), 'пятка' (серб-хорв. *пята* > *опять* 'назад').



Концепт РЕИТЕРАТИВНОСТЬ ('повторность действия') был осмыслен на основании лексем, обозначающих: 'движение вверх' (гр. *ana* 'вверх' + *stano* 'стоять' > *anastano* 'снова вставать' > 'воскресать'), 'движение против' (нем. *wider* 'против' > 'снова'), 'движение назад' (лат. *re* 'назад' > 'снова').

При концептуализации концепта КОМИТАТИВ ('совместность') в качестве референтных точек выступили лексем, имеющие значения: 'против' (англ. *with* 'против' > 'с', 'один' (лат. *unus* 'один' > *unā* 'вместе').

Таким образом, исследования в данном направлении позволяют приблизиться к пониманию когнитивных процессов на ранних ступенях развития человеческого общества, определить степень базисности, первичности объективации существующих концептов. На семантическом уровне установлено, что исследуемые концепты находятся в сложных иерархических отношениях между собой, например, концепт РЕИТЕРАТИВНОСТЬ, объективируется чаще всего на базе лексем со значением 'движения назад', что свидетельствует о первичности концепта РЕИТЕРАТИВНОСТЬ к концепту РЕВЕРСНОСТЬ.

### Литература

Гак Г.В. Пространство вне пространства // Логический анализ языка. Языки пространств. М.: Языки русской культуры, 2000. С. 127-134.

Зализняк А.А. Семантическая деривация в синхронии и диахронии: проект «Каталога семантических переходов» // Вопросы языкознания. 2001. № 2. С. 13-25.

Жинкин И.Н. Избранные труды. Язык. Речь. Творчество. М., 1998.

Селиверстова О.Н. К вопросу о семантической структуре языковой единицы (на примере слов *у* и *рядом*) // Облик слова: сборник статей. М.: Русские словари, 1997. С. 92-104.

Blank A. Words and Concepts in Time: Towards Diachronic Cognitive Onomasiology. 2001. URL: <http://www.docstoc.com/docs/25905495/ Words-and-Concepts-in-Time-towards-Diachronic-Cognitive-Onomasiology>

Jespersen O. Mankind, nation, and individual from a linguistic point of view. Oslo, 1925.

Saussure F. de Cours de linguistique générale. 4 ed. Paris, 1949.

Talmy L. Language typology and semantic description. Cambridge; London; N.Y.: Cambridge University Press, 1985.



*P.S. Guminov, S.A. Moiseeva (Belgorod, Russia)*

## **OBJECTIVIZATION OF SPATIAL CONCEPTS IN INDO-EUROPEAN LANGUAGES**

The article deals with lexical units of spatial semantics, there are defined main characteristics of the lexemes under research, there is made an attempt of onomasiological analysis of the objectivization of some concepts on the material of Indo-European languages.

*Key words:* diachrony, onomasiology, satellites, semantic laws, universals.

*Е.И. Давыдова (Тамбов, Россия)*

## **О СИНТАКСИЧЕСКИХ СТРУКТУРАХ КАК СПОСОБЕ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЗНАНИЙ В ЯЗЫКЕ**

В статье рассматриваются синтаксические структуры как способ репрезентации знаний средствами языка. Концептуальное пространство синтаксиса выстраивается посредством моделирования наполняющих его структур знания и категоризации языковых средств, их репрезентирующих.

*Ключевые слова:* когнитивная парадигма, когнитивное моделирование, синтаксические концепты.

Исследование синтаксических структур как способа репрезентации знания средствами языка представляет собой выстраивание концептуального пространства синтаксиса посредством моделирования наполняющих его структур знания и категоризации языковых средств их репрезентирующих.

Соотношение языка и мышления относится к числу фундаментальных проблем, привлекающих внимание лингвистов, исследующих различные аспекты языка, поскольку представляет собой попытку осмыслить процессы познавательной деятельности человека. Существование ментального уровня значения языковых единиц признаётся многими учеными. Синтаксические структуры представляют собой сложный языковой знак, и в настоящее время наблюдается кардинальный поворот в сторону исследования языкового и ментального уровней в структуре различных синтаксических единиц.